

Dansk udgave

## Retsforskrifter

49. årgang

12. januar 2006

Indhold	I	<i>Retsakter, hvis offentliggørelse er obligatorisk</i>	
	★	Rådets forordning (EF) nr. 33/2006 af 9. januar 2006 om udvidelse af den endelige antidumpingtold, der blev indført ved forordning (EF) nr. 2074/2004 på importen af visse ringmekanismer med oprindelse i Folkerepublikken Kina, til også at omfatte importen af samme vare afsendt fra Den Demokratiske Folkerepublik Laos	1
		Kommissionens forordning (EF) nr. 34/2006 af 11. januar 2006 om faste importværdier med henblik på fastsættelsen af indgangsprisen for visse frugter og grøntsager	6
	★	Kommissionens forordning (EF) nr. 35/2006 af 11. januar 2006 om ændring af bilag I, V og VII til Rådets forordning (EØF) nr. 3030/93 om den fælles ordning for indførsel af visse tekstilvarer med oprindelse i tredjelande	8
	★	Kommissionens forordning (EF) nr. 36/2006 af 10. januar 2006 om fastsættelse af enhedsværdier til ansættelsen af toldværdien af visse letfordærlige varer	15
		Kommissionens forordning (EF) nr. 37/2006 af 11. januar 2006 om udstedelse af importlicenser for rørsukker i forbindelse med visse toldkontingenter og præferenceaftaler	21
	II	<i>Retsakter, hvis offentliggørelse ikke er obligatorisk</i>	
		<b>Kommissionen</b>	
		2006/9/EF:	
	★	Kommissionens beslutning af 6. januar 2006 om ændring af bilag I til Rådets beslutning 79/542/EØF for så vidt angår overgangsbestemmelser om transit af levende dyr fra Bulgarien og Rumænien gennem Den Tidligere Jugoslaviske Republik Makedonien og Serbien og Montenegro (meddelt under nummer K(2005) 5885) <sup>(1)</sup>	23

<sup>(1)</sup> EØS-relevant tekst.

(Fortsættes på omslagets anden side)

2006/10/EF:

- ★ **Kommissionens beslutning af 10. januar 2006 om Grækenlands midlertidige forbud mod markedsføring af frø af majs hybrider med den genetiske modifikation MON 810, der er opført i den fælles sortsliste over landbrugsplantearter, i henhold til direktiv 2002/53/EF (meddelt under nummer K(2005) 5964) ..... 27**

2006/11/EF:

- ★ **Kommissionens beslutning af 11. januar 2006 om ændring af beslutning 2005/758/EF om visse beskyttelsesforanstaltninger i forbindelse med mistanke om højpatogen aviær influenza i Kroatien og om ophævelse af beslutning 2005/749/EF (meddelt under nummer K(2005) 6025) <sup>(1)</sup> ..... 29**

---

**Berigtigelser**

- ★ **Berigtigelse til Kommissionens forordning (EF) nr. 2024/2005 af 12. december 2005 om ændring af Rådets forordning (EF) nr. 872/2004 om yderligere restriktive foranstaltninger over for Liberia (EUT L 326 af 13.12.2005) ..... 32**



<sup>(1)</sup> EØS-relevant tekst.

## I

(Retsakter, hvis offentliggørelse er obligatorisk)

## RÅDETS FORORDNING (EF) Nr. 33/2006

af 9. januar 2006

**om udvidelse af den endelige antidumpingtold, der blev indført ved forordning (EF) nr. 2074/2004 på importen af visse ringmekanismer med oprindelse i Folkerepublikken Kina, til også at omfatte importen af samme vare afsendt fra Den Demokratiske Folkerepublik Laos**

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 384/96 af 22. december 1995 om beskyttelse mod dumpingimport fra lande, der ikke er medlemmer af Det Europæiske Fællesskab <sup>(1)</sup> (i det følgende benævnt »grundforordningen«), særlig artikel 9 og 13,

under henvisning til forslag fra Kommissionen forelagt efter høring af det rådgivende udvalg, og

ud fra følgende betragtninger:

## A. PROCEDURE

## 1. Gældende foranstaltninger

- (1) Ved forordning (EF) nr. 119/97 <sup>(2)</sup> (i det følgende benævnt »den oprindelige forordning«) indførte Rådet en endelig antidumpingtold på importen af visse ringmekanismer med oprindelse i Folkerepublikken Kina (i det følgende benævnt »Kina«), som for mekanismer med 17 og 23 ringe udgjorde forskellen mellem mindsteimportprisen på 325 EUR pr. 1 000 stk. og prisen netto, frit Fællesskabets grænse, ufortoldet, og for andre ringmekanismer end dem med 17 eller 23 ringe udgjorde mellem 32,5 % og 39,4 %.
- (2) Efter en undersøgelse i henhold til artikel 12 i forordning (EF) nr. 384/96 ændrede og forhøjede Rådet ovennævnte told for andre mekanismer end mekanismer med 17 eller 23 ringe ved forordning (EF) nr. 2100/2000 <sup>(3)</sup> (»absorptionsundersøgelsen«). Den ændrede endelige antidumpingtold varierede fra 51,2 % til 78,8 %.

- (3) Ved Rådets forordning (EF) nr. 1208/2004 <sup>(4)</sup> udvidede Rådet de foranstaltninger, der blev indført ved den oprindelige forordning, til at gælde for importen af ringmekanismer afsendt fra Den Socialistiske Republik Vietnam (i det følgende benævnt »Vietnam«).
- (4) Efter en udløbsundersøgelse blev tolden genindført ved Rådets forordning (EF) nr. 2074/2004 <sup>(5)</sup>.

## 2. Anmodning

- (5) Den 28. februar 2005 modtog Kommissionen en anmodning i henhold til artikel 13, stk. 3, i grundforordningen om at indlede en undersøgelse af den påståede omgåelse af antidumpingforanstaltningerne på importen af visse ringmekanismer med oprindelse i Kina. Anmodningen blev indgivet af Ring Alliance Ringbuchttechnik GmbH på vegne af producenter, der tegner sig for en væsentlig del af Fællesskabets produktion af visse ringmekanismer (i det følgende benævnt »ansøgerne«). Det blev hævdet i anmodningen, at de gældende antidumpingforanstaltninger på importen af visse ringmekanismer med oprindelse i Kina blev omgået ved videreforsendelse via Den Demokratiske Folkerepublik Laos (i det følgende benævnt »Laos«).
- (6) Det blev endvidere hævdet i anmodningen, at der ikke forelå nogen tilstrækkelig gyldig grund eller økonomisk begrundelse ud over indførelsen af antidumpingforanstaltningerne for den pågældende ændring i handelsmønstret, og at de afhjælpende virkninger af de eksisterende antidumpingforanstaltninger blev undergravet i henseende til både mængder og priser. En betydelig import af visse ringmekanismer fra Laos syntes at have erstattet importen af visse ringmekanismer fra Kina og Vietnam. Der forelå desuden tilstrækkelige beviser for, at den øgede import var foregået til priser, som lå under den ikke-skadevoldende pris, der blev fastsat ved den undersøgelse, som førte til de eksisterende foranstaltninger.
- (7) Endelig hævdede ansøgerne, at priserne på visse ringmekanismer afsendt fra Laos var dumpingpriser i forhold til den normale værdi, der tidligere var blevet fastsat for den pågældende vare.

<sup>(1)</sup> EFT L 56 af 6.3.1996, s. 1. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 461/2004 (EUT L 77 af 13.3.2004, s. 12).

<sup>(2)</sup> EFT L 22 af 24.1.1997, s. 1.

<sup>(3)</sup> EFT L 250 af 5.10.2000, s. 1.

<sup>(4)</sup> EUT L 232 af 1.7.2004, s. 1.

<sup>(5)</sup> EUT L 359 af 4.12.2004, s. 11.

### 3. Indledning af undersøgelse

- (8) Efter at have hørt det rådgivende udvalg fastslog Kommissionen, at der forelå tilstrækkelige beviser til at indlede en undersøgelse i henhold til artikel 13 i grundforordningen, og den iværksatte derfor ved forordning (EF) nr. 559/2005<sup>(1)</sup> (i det følgende benævnt »indledningsforordningen«) en undersøgelse. I medfør af artikel 13, stk. 3, og artikel 14, stk. 3 og 5, i grundforordningen pålagde Kommissionen ved indledningsforordningen desuden toldmyndighederne pr. 14. april 2005 at registrere importen af visse ringmekanismer afsendt fra Laos, uanset om varen var angivet med oprindelse i Laos eller ej.

### 4. Undersøgelse

- (9) Kommissionen underrettede officielt myndighederne i Kina og Laos, producenterne/eksportørerne og de importører i Fællesskabet, som den vidste var berørt af sagen, samt den EF-erhvervsgren, der havde indgivet anmodningen, om indledningen af undersøgelsen. Der blev sendt spørgeskemaer til producenterne/eksportørerne i Kina og Laos og til de importører i Fællesskabet, der var nævnt i anmodningen, eller som Kommissionen kendte fra den oprindelige undersøgelse. De berørte parter fik mulighed for at give deres mening til kende skriftligt og anmode om at blive hørt mundtligt inden for den frist, der var fastsat i indledningsforordningen. Alle parter blev underrettet om, at manglende samarbejde kunne medføre, at artikel 18 i grundforordningen ville blive anvendt, og at afgørelsen ville blive truffet på grundlag af de foreliggende faktiske oplysninger.
- (10) Kommissionen modtog ingen besvarelser af spørgeskemaerne fra eksportører/producenter i Kina og Laos og modtog heller ingen kommentarer fra de kinesiske og laotiske myndigheder.
- (11) En EF-importør svarede ved at erklære, at den ikke havde importeret ringmekanismer af nogen type fra Laos i undersøgelsesperioden, men gav ikke andre oplysninger.

### 5. Undersøgelsesperiode

- (12) Undersøgelsen omfattede perioden fra den 1. januar 2004 til den 31. december 2004 (i det følgende benævnt »undersøgelsesperioden«). Der blev indsamlet oplysninger fra 2001 og frem til udgangen af undersøgelsesperioden med henblik på at undersøge den påståede ændring i handelsmønsteret.

## B. RESULTATER AF UNDERSØGELSEN

### 1. Generelle betragtninger/samarbejdsvilje

- (13) Som nævnt i betragtning 10 og 11 var der ingen producenter/eksportører af ringmekanismer i Kina og Laos, der

samarbejdede i forbindelse med undersøgelsen, og heller ingen EF-importører, der indsendte oplysninger af relevans for undersøgelsen. Der måtte derfor træffes afgørelse vedrørende eksporten af ringmekanismer afsendt fra Laos til Fællesskabet på grundlag af de foreliggende faktiske oplysninger i overensstemmelse med artikel 18 i grundforordningen.

### 2. Den pågældende vare og samme vare

- (14) Den pågældende vare er som defineret i den oprindelige undersøgelse visse ringmekanismer, som i øjeblikket tariferes under KN-kode ex 8305 10 00. Disse ringmekanismer består af to rektangulære stålplader eller -bånd, hvortil der er fastgjort mindst fire halvringe af stål, og som holdes sammen af en dækplade af stål. De åbnes enten ved at trække i halvringene eller ved en lille udløsningsmekanisme af stål, der er fastgjort til ringmekanismen. Almindeligvis består en ringmekanisme af ringe, plade, dækplade, nitter og evt. en udløsningsmekanisme.
- (15) Ud fra de foreliggende oplysninger blev det konkluderet, at de ringmekanismer, der eksporteres til Fællesskabet fra Kina, og de mekanismer, der afsendes fra Laos til Fællesskabet, har samme grundlæggende fysiske egenskaber og samme anvendelsesformål. De anses derfor for at være samme vare, jf. artikel 1, stk. 4, i grundforordningen og Eurostat. Der blev ikke under undersøgelsen indsendt oplysninger, der tydede på det modsatte.

### 3. Ændringer i mønsteret for handelen mellem tredjelande og Fællesskabet

- (16) På grund af manglende samarbejde fra de laotiske selskabs side blev mængden og værdien af eksporten af den pågældende vare fra Laos til Fællesskabet fastsat på grundlag af de foreliggende oplysninger, som i dette tilfælde var de statistiske data indsamlet af medlemsstaterne og sammenfattet af Kommissionen i medfør af artikel 14, stk. 6, i grundforordningen og Eurostat.
- (17) Efter at der var blevet indført endelige foranstaltninger på importen af den pågældende vare fra Kina til Fællesskabet, faldt importen fra Kina betydeligt, nemlig fra 1 684 tons i 1999 til 302 tons i 2001 og 2002, men begyndte at stige en smule til 330 tons i 2003 og 354 tons i 2004. Det bør imidlertid noteres, at importen fra Kina i andet halvår af 2004 igen begyndte at vise en faldende tendens som vist i tabellen nedenfor. Samtidig steg importen til Fællesskabet af ringmekanismer fra Laos fra nul tons mellem 2001 og 2003 til 492 tons i 2004 (= undersøgelsesperioden (UP)). Statistikkerne viser, at importen fra Laos fortsat er steget i 2005.

<sup>(1)</sup> EUT L 94 af 13.4.2005, s. 26.

- (18) Det må også noteres, at det konstaterede mønster, hvor et fald i importen fra Kina falder sammen med en betydelig stigning i importen fra Laos i 2004, svarer direkte til det mønster, der blev konstateret ved den omgåelsesundersøgelse, der førte til, at de foranstaltninger, der blev indført ved den oprindelige undersøgelse, blev udvidet til at gælde for importen af ringmekanismer fra Vietnam. Fra 1999 og fremover steg importen af ringmekanismer fra Vietnam således betydeligt, nemlig fra nul tons mellem 1999 og 2001 til 1 105 tons i 2002 og 1 778 tons i 2003. Efter at de foranstaltninger, der var blevet indført ved den oprindelige undersøgelse, blev udvidet til at gælde for import af ringmekanismer fra Vietnam, faldt importen fra Vietnam til Fællesskabet betydeligt til 353 tons i 2004 (= undersøgelsesperioden (UP)). Statistikkerne noterer ingen import i 2005. En analyse baseret på perioder på seks måneder viser faktisk, at importen fra Vietnam næsten ophørte fuldstændigt i første halvår af 2004, hvor de gældende foranstaltninger på importen af ringmekanismer fra Kina blev udvidet til at gælde for import afsendt fra Vietnam (offentliggørelse den 1. juli 2004, jf. betragtning 3). Samtidig steg importen fra Laos fra nul i de forudgående perioder til 100 tons i første halvår af 2004 og til 392 tons i andet halvår af 2004. Det er derfor klart, at importen fra Laos i det mindste delvist erstattede importen fra Vietnam og Kina. Den konstaterede import fra Laos bekræfter således et handelsmønster, der begyndte at vise sig i 1999, da der før foranstaltningerne blev udvidet til at gælde for Vietnam, ikke var nogen import fra Laos til Fællesskabet.

Land	2001	2002	2003	2004 (UP) 1. halvår	2004 (UP) 2. halvår
Kina <sup>(1)</sup>	302	302	330	212	142
Vietnam <sup>(2)</sup>	0	1 105	1 778	353	0
Laos <sup>(3)</sup>	0	0	0	100	392

<sup>(1)</sup> Fra 1 684 tons i 1999.

<sup>(2)</sup> Fra nul i 1999.

<sup>(3)</sup> Fra nul i 1999.

Kilde: Statistiske oplysninger indsamlet af medlemsstaterne og sammenfattet af Kommissionen i medfør af grundforordningens artikel 14, stk. 6, og Eurostat.

#### 4. Ingen tilstrækkelig gyldig grund eller økonomisk begrundelse

- (19) Importen til Fællesskabet fra Laos startede i 2004, efter at der i august 2003 var blevet indledt en undersøgelse af importen af ringmekanismer fra Vietnam, og indtraf således samtidig med ændringen af handelsmønsteret mellem Kina, Vietnam og Laos på den ene side og Fællesskabet på den anden side, jf. betragtning 18.

- (20) Der er et tidsmæssigt sammenfald mellem det betydelige fald i importen af ringmekanismer fra Vietnam, som indtraf på det tidspunkt, hvor foranstaltningerne blev udvidet som følge af omgåelsesundersøgelsen, og den

parallelle stigning i importen af ringmekanismer fra Laos. Det skal nævnes, at såvel myndighederne i Laos som de potentielle producenter/eksportører i landet var underrettet om den igangværende undersøgelse. Der blev imidlertid ikke modtaget nogen dokumentation for, at der fandtes en egentlig produktion af denne vare i Laos, ligesom der ikke var nogen laotiske selskaber, der samarbejdede i forbindelse med undersøgelsen. På grundlag af de foreliggende oplysninger og i fravær af anden tilstrækkelig gyldig grund eller økonomisk begrundelse, jf. artikel 13, stk. 1, i grundforordningen, må det derfor konkluderes, at ændringen i handelsmønsteret skyldtes, at antidumpingtolden var blevet udvidet til at gælde for varer afsendt fra Vietnam.

#### 5. Undergravning af de afhjælpende virkninger af tolden i henseende til priser og/eller mængde af den samme vare

- (21) Ud fra oplysningerne i betragtning 18 er det klart, at der skete en klar kvantitativ ændring i mønsteret for Fællesskabets import af den pågældende vare, efter at foranstaltningerne for ringmekanismer fra Kina i 2004 blev udvidet til at gælde for Vietnam. Efter denne udvidelse faldt importen fra Vietnam til Fællesskabet væsentligt i 2004 for helt at ophøre i 2005, hvor der indtraf en parallel pludselig stigning i eksporten af den pågældende vare fra Laos til Fællesskabet. Ifølge data fra Eurostat androg den samlede eksport fra Laos til Fællesskabet i 2004 492 tons, og det første kvartal af 2005 viser samme tendens. Det er derfor klart, at denne markante ændring i handelsmønsteret har undergravet foranstaltningernes afhjælpende virkninger i henseende til de mængder, der blev importeret til fællesskabsmarkedet.
- (22) Hvad angår priserne på de pågældende varer afsendt fra Laos var det på grund af manglende samarbejde nødvendigt at referere til data fra Eurostat, som var de bedste foreliggende oplysninger. Det blev konstateret, at de laotiske eksportpriser i gennemsnit lå under den skadestærskel, der blev fastsat for priserne i Fællesskabet i den oprindelige undersøgelse. Toldens afhjælpende virkninger i henseende til priser bliver således undergravet.
- (23) Det kan derfor konkluderes, at importen af den pågældende vare fra Laos undergraver toldens afhjælpende virkninger i henseende til både priser og mængder.

### 6. Bevis for dumping i forhold til de tidligere fastslåede normalværdier for samme eller lignende vare

- (24) Som forklaret i betragtning 13 blev Eurostats KN-data på grund af manglende samarbejde lagt til grund i medfør af artikel 18 i grundforordningen ved fastsættelsen af eksportpriserne til EU med henblik på at fastslå, om der forelå bevis for dumping ved eksporten af den pågældende vare fra Laos til Fællesskabet i undersøgelsesperioden.
- (25) I overensstemmelse med artikel 13, stk. 1, i grundforordningen blev disse eksportpriser sammenlignet med den tidligere fastslåede normalværdi, som i dette tilfælde er den normalværdi, der blev fastslået ved den seneste udløbsundersøgelse. I udløbsundersøgelsen (jf. betragtning 4) blev Indien valgt som et egnet markedsøkonomisk referenceland for Kina, og normalværdien blev fastsat på grundlag af både priserne og den beregnede normalværdi i dette referenceland.
- (26) I betragtning af det manglende samarbejde og i medfør af artikel 18 i grundforordningen blev det ved sammenligningen mellem eksportprisen og normalværdien fundet hensigtsmæssigt at gå ud fra, at assortimentet af varer, der var blevet undersøgt i denne undersøgelse, var det samme som i udløbsundersøgelsen af importen af ringmekanismer med oprindelse i Kina.
- (27) I overensstemmelse med artikel 2, stk. 11 og 12, i grundforordningen blev der foretaget en sammenligning mellem det vejede gennemsnit af normalværdien som fastsat i udløbsundersøgelsen og det vejede gennemsnit af eksportpriserne i den nærværende undersøgelsesperiode, udtrykt i procent af cif-prisen, frit Fællesskabets grænse, ufortoldet, og denne viste betydelig dumping.

### C. FORANSTALTNINGER

- (28) Ud fra de ovennævnte undersøgelsesresultater kan det sluttes, at der er tale om omgåelse som omhandlet i artikel 13, stk. 1, andet punktum, i grundforordningen. I overensstemmelse med artikel 13, stk. 1, første punktum, i grundforordningen bør de gældende antidumpingforanstaltninger på importen af den pågældende vare med oprindelse i Kina som ændret ved absorptionsundersøgelsen udvides til at gælde for import af samme vare afsendt fra Laos, uanset om varen er angivet med oprindelse i Laos eller ej.
- (29) I overensstemmelse med artikel 14, stk. 5, i grundforordningen, som fastsætter, at foranstaltninger mod registreret import skal anvendes fra datoen for en sådan registrering, bør der opkræves antidumpingtold på importen af ringmekanismer afsendt fra Laos, som blev

importeret til Fællesskabet under den registrering, der blev indført ved indledningsforordningen.

- (30) Følgende foranstaltninger, der er fastsat i artikel 1, stk. 2, i den oprindelige forordning, senest ændret ved udløbsundersøgelsen, bør derfor udvides:
- a) For mekanismer med 17 og 23 ringe er tolden lig med forskellen mellem mindsteimportprisen på 325 EUR pr. 1 000 stk. og prisen, frit Fællesskabets grænse, ufortoldet.
- b) For andre mekanismer end dem med 17 eller 23 ringe fastsættes resttolden til 78,8 %.

- (31) I overensstemmelse med artikel 14, stk. 5, i grundforordningen, som fastsætter, at alle udvidede foranstaltninger skal gælde for varer, som blev importeret til Fællesskabet under den registrering, der blev indført ved indledningsforordningen, bør der opkræves told på den registrerede import af visse ringmekanismer afsendt fra Laos.

### D. ANMODNINGER OM FRITAGELSE

- (32) Skønt der i forbindelse med denne undersøgelse ikke blev fundet nogen egentlige eksportører af ringmekanismer til Fællesskabet i Laos, og ingen gav sig til kende over for Kommissionen, vil andre berørte eksportører, som eventuelt overvejer at indgive en anmodning om fritagelse for den udvidede antidumpingtold i henhold til artikel 13, stk. 4, i grundforordningen, blive bedt om at udfylde et spørgeskema, for at Kommissionen kan afgøre, om det er berettiget at indrømme fritagelse. Fritagelse kan indrømmes efter en vurdering af markedssituationen for den pågældende vare, produktionskapacitet og kapacitetsudnyttelse, indkøb og salg og sandsynligheden for videreførelse af en praksis, for hvilken der ikke er tilstrækkelig gyldig grund eller økonomisk begrundelse, samt bevis for dumping. Kommissionen vil normalt også aflægge kontrolbesøg på stedet. Anmodninger skal omgående indgives til Kommissionen med alle relevante oplysninger, især om ændringer i selskabets aktiviteter i forbindelse med produktion og salg.

### E. PROCEDURE

- (33) De berørte parter er blevet underrettet om de vigtigste kendsgerninger og betragtninger, som ligger til grund for Rådets hensigt om at udvide den gældende endelige antidumpingtold, og har haft lejlighed til at fremsætte bemærkninger og blive hørt. Der er ikke modtaget bemærkninger, der kunne ændre ovennævnte konklusioner —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

#### Artikel 1

1. Den endelige antidumpingtold indført ved forordning (EF) nr. 2074/2004 på importen af visse ringmekanismer henhørende under KN-kode ex 8305 10 00 med oprindelse i Folkerepublikken Kina, som:

- a) for mekanismer med 17 og 23 ringe (Taric-kode 8305 10 00 21, og 8305 10 00 29) er lig med forskellen mellem mindsteimportprisen på 325 EUR pr. 1 000 stk. og nettoprisen, frit Fællesskabets grænse, ufortoldet, og
- b) for andre mekanismer end dem med 17 eller 23 ringe (Taric-kode 8305 10 00 11 og 8305 10 00 19) er 78,8 %

udvides til at gælde for importen af visse ringmekanismer afsendt fra Den Demokratiske Folkerepublik Laos (Taric-kode 8305 10 00 13 og 8305 10 00 23), uanset om varen er angivet med oprindelse i Den Demokratiske Folkerepublik Laos eller ej.

I denne forordning forstås ved ringmekanismer mekanismer, der består af to rektangulære stålplader eller -bånd, hvortil der er fastgjort mindst fire halvringer af stål, og som holdes sammen af en dækplade af stål. De åbnes enten ved at trække i halvringerne eller ved en lille udløsningsmekanisme af stål, der er fastgjort til ringmekanismen.

2. Den ved stk. 1 udvidede told opkræves på import af varer, der er registreret i overensstemmelse med artikel 13, stk. 3, og artikel 14, stk. 5, i forordning (EF) nr. 384/96.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 9. januar 2006.

3. De gældende bestemmelser vedrørende told finder anvendelse.

#### Artikel 2

1. Anmodninger om fritagelse for den ved artikel 1 udvidede told fremsættes skriftligt på et af Fællesskabets officielle sprog og skal være underskrevet af en person, der er bemyndiget til at repræsentere ansøgeren. Anmodningen sendes til følgende adresse:

Europa-Kommissionen  
Generaldirektoratet for Handel  
Direktorat B  
Kontor: J-79 05/17  
B-1049 Bruxelles  
Fax (32-2) 295 65 05  
Telex COMEU B 21877.

2. I overensstemmelse med artikel 13, stk. 4, i forordning (EF) nr. 384/96 kan Kommissionen efter høring af det rådgivende udvalg ved afgørelse tillade, at import, der ikke omgår de ved forordning (EF) nr. 2074/2004 indførte antidumpingforanstaltninger, fritages for den ved artikel 1 udvidede told.

#### Artikel 3

Toldmyndighederne pålægges at ophøre med den registrering af importen, som blev indført ved artikel 2 i forordning (EF) nr. 559/2005.

#### Artikel 4

Denne forordning træder i kraft dagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

På Rådets vegne  
U. PLASSNIK  
Formand

**KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 34/2006****af 11. januar 2006****om faste importværdier med henblik på fastsættelsen af indgangsprisen for visse frugter og grøntsager**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —  
under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Kommissionens forordning (EF) nr. 3223/94 af 21. december 1994 om gennemførelsesbestemmelser til importordningen for frugt og grøntsager <sup>(1)</sup>, særlig artikel 4, stk. 1, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) I forordning (EF) nr. 3223/94 fastsættes som følge af gennemførelsen af resultaterne af de multilaterale handelsforhandlinger under Uruguay-runden kriterierne for Kommissionens fastsættelse af de faste værdier ved import fra tredjelande for de produkter og perioder, der er anført i nævnte forordnings bilag.

- (2) Ved anvendelse af ovennævnte kriterier skal de faste importværdier fastsættes på de niveauer, der findes i bilaget til nærværende forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*

De faste importværdier, der er omhandlet i artikel 4 i forordning (EF) nr. 3223/94, fastsættes som anført i tabellen i bilaget.

*Artikel 2*

Denne forordning træder i kraft den 12. januar 2006.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 11. januar 2006.

På Kommissionens vegne

J. L. DEMARTY

Generaldirektør for landbrug  
og udvikling af landdistrikter

<sup>(1)</sup> EFT L 337 af 24.12.1994, s. 66. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 386/2005 (EUT L 62 af 9.3.2005, s. 3).



## BILAG

til Kommissionens forordning af 11. januar 2006 om faste importværdier med henblik på fastsættelsen af indgangsprisen for visse frugter og grøntsager

(EUR/100 kg)		
KN-kode	Tredjelandskode <sup>(1)</sup>	Fast importværdi
0702 00 00	052	85,0
	204	40,5
	212	88,1
	999	71,2
0707 00 05	052	150,1
	204	79,9
	999	115,0
0709 90 70	052	113,0
	204	72,4
	999	92,7
0805 10 20	052	48,5
	204	57,8
	220	49,9
	624	51,9
	999	52,0
0805 20 10	052	74,2
	204	81,7
	999	78,0
0805 20 30, 0805 20 50, 0805 20 70, 0805 20 90	052	71,2
	204	62,8
	400	86,4
	464	143,2
	624	70,6
	662	35,9
	999	78,4
0805 50 10	052	50,7
	999	50,7
0808 10 80	400	111,9
	404	102,5
	720	88,2
	999	100,9
0808 20 50	400	87,5
	720	63,2
	999	75,4

<sup>(1)</sup> Den statistiske landefortegnelse, der er fastsat i Kommissionens forordning (EF) nr. 750/2005 (EUT L 126 af 19.5.2005, s. 12). Koden »999« repræsenterer »anden oprindelse«.

**KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 35/2006****af 11. januar 2006****om ændring af bilag I, V og VII til Rådets forordning (EØF) nr. 3030/93 om den fælles ordning for indførsel af visse tekstilvarer med oprindelse i tredjelande**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 3030/93 af 12. oktober 1993 om den fælles ordning for indførsel af visse tekstilvarer med oprindelse i tredjelande <sup>(1)</sup>, særlig artikel 19, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) For gennemførelsen af aftalememorandummet mellem Europa-Kommissionen og den kinesiske modpart er det nødvendigt at genindføre de oprindelige bestemmelser i henhold til bilag I vedrørende varebeskrivelsen.
- (2) Rådet har ved afgørelse 2005/948/EF <sup>(2)</sup> godkendt under-tegnelsen og den midlertidige anvendelse af en bilateral aftale mellem Det Europæiske Fællesskab og Republikken Belarus om handel med tekstilvarer.
- (3) Rådets forordning (EØF) nr. 3030/93 bør derfor ændres tilsvarende.
- (4) Foranstaltningerne i denne forordning er i overensstemmelse med udtalelsen fra det tekstiludvalg, der er nedsat ved artikel 17 i forordning (EØF) nr. 3030/93 —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*

I forordning (EØF) nr. 3030/93 foretages følgende ændringer:

- 1) I bilag I affattes punkt 2 således:
  - »2) Såfremt det ikke er nærmere angivet, hvilket materiale varer med oprindelse i Vietnam og Kina under kategori 1 til 114 består af, anses disse for udelukkende at bestå af uld, fine dyrehår, bomuld eller kemofibre.«
- 2) Bilag V affattes som angivet i bilag I til nærværende forordning.
- 3) Tabellen i bilag VII erstattes med tabellen i bilag II til nærværende forordning.

*Artikel 2*Denne forordning træder i kraft den syvende dag efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Den anvendes fra den 1. januar 2006.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 11. januar 2006.

*På Kommissionens vegne*  
Peter MANDELSON  
*Medlem af Kommissionen*

<sup>(1)</sup> EFT L 275 af 8.11.1993, s. 1. Senest ændret ved Kommissionens forordning (EF) nr. 1478/2005 (EUT L 236 af 13.9.2005, s. 3).

<sup>(2)</sup> EUT L 345 af 28.12.2005, s. 21.

## BILAG I

Bilag V til forordning (EØF) nr. 3030/93 affattes således:

## »BILAG V

## FÆLLESSKABETS KVANTITATIVE LOFTER

a) for 2006

<i>(Den fuldstændige varebeskrivelse findes i bilag I)</i>			Fællesskabets kvantitative lofter
Tredjeland	Kategori	Enhed	2006
Belarus	GRUPPE IA		
	1	tons	1 585
	2	tons	6 000
	3	tons	242
	GRUPPE IB		
	4	1 000 stk.	1 672
	5	1 000 stk.	1 105
	6	1 000 stk.	1 550
	7	1 000 stk.	1 252
	8	1 000 stk.	1 160
	GRUPPE IIA		
	9	tons	363
	20	tons	329
	22	tons	524
	23	tons	255
	39	tons	241
	GRUPPE IIB		
	12	1 000 par	5 959
	13	1 000 stk.	2 651
	15	1 000 stk.	1 569
	16	1 000 stk.	186
	21	1 000 stk.	930
	24	1 000 stk.	844
	26/27	1 000 stk.	1 117
	29	1 000 stk.	468
	73	1 000 stk.	329
	83	tons	184
	GRUPPE IIIA		
	33	tons	387
	36	tons	1 309
37	tons	463	
50	tons	207	
GRUPPE IIIB			
67	tons	356	
74	1 000 stk.	377	
90	tons	208	

<i>(Den fuldstændige varebeskrivelse findes i bilag I)</i>			Fællesskabets kvantitative lofter
Tredjeland	Kategori	Enhed	2006
	GRUPPE IV		
	115	tons	95
	117	tons	2 100
	118	tons	471
Serbien <sup>(1)</sup>	GRUPPE IA		
	1	tons	
	2	tons	
	2a	tons	
	3	tons	
	GRUPPE IB		
	5	1 000 stk.	
	6	1 000 stk.	
	7	1 000 stk.	
	8	1 000 stk.	
	GRUPPE IIA		
	9	tons	
	GRUPPE IIB		
	15	1 000 stk.	
	16	1 000 stk.	
GRUPPE IIIB			
67	tons		
Vietnam <sup>(2)</sup>	GRUPPE IB		
	4	1 000 stk.	
	5	1 000 stk.	
	6	1 000 stk.	
	7	1 000 stk.	
	8	1 000 stk.	
	GRUPPE IIA		
	9	tons	
	20	tons	
	39	tons	
	GRUPPE IIB		
	12	1 000 par	
	13	1 000 stk.	
	14	1 000 stk.	
	15	1 000 stk.	
	18	tons	
	21	1 000 stk.	
	26	1 000 stk.	
	28	1 000 stk.	
	29	1 000 stk.	
	31	1 000 stk.	
68	tons		
73	1 000 stk.		
76	tons		
78	tons		
83	tons		

<i>(Den fuldstændige varebeskrivelse findes i bilag I)</i>			Fællesskabets kvantitative lofter
Tredjeland	Kategori	Enhed	2006
	GRUPPE IIIA		
	35	tons	
	41	tons	
	GRUPPE IIIB		
	10	1 000 par	
	97	tons	
	GRUPPE IV		
	118	tons	
	GRUPPE V		
	161	tons	

(<sup>1</sup>) Kvantitative restriktioner for Serbien anvendes ikke i henhold til aftalen mellem Det Europæiske Fællesskab og Serbien om handel med tekstilvarer (EUT L 90 af 8.4.2005, s. 36). Det Europæiske Fællesskab forbeholder sig ret til at genindføre kvantitative restriktioner under visse omstændigheder.

(<sup>2</sup>) Kvantitative restriktioner for Vietnam er suspenderet i henhold til aftalen mellem Det Europæiske Fællesskab og regeringen for Den Socialistiske Republik Vietnam om markedsadgang (EUT L 75 af 22.3.2005, s. 35). Det Europæiske Fællesskab forbeholder sig ret til at genindføre kvantitative restriktioner under visse omstændigheder.

**b) for 2005, 2006 og 2007**

<i>(Den fuldstændige varebeskrivelse findes i bilag I)</i>			Aftalte niveauer		
Tredjeland	Kategori	Enhed	11. juni til 31. december 2005 ( <sup>1</sup> )	2006	2007
Kina	GRUPPE IA				
	2 ( herunder 2a)	tons	20 212	61 948	69 692
	GRUPPE IB				
	4 ( <sup>2</sup> )	1 000 stk.	161 255	540 204	594 225
	5	1 000 stk.	118 783	189 719	219 674
	6	1 000 stk.	124 194	338 923	382 880
	7	1 000 stk.	26 398	80 493	88 543
	GRUPPE IIA				
	20	tons	6 451	15 795	17 770
	39	tons	5 521	12 349	13 892
	GRUPPE IIB				
	26	1 000 stk.	8 096	27 001	29 701
	31	1 000 stk.	108 896	219 882	248 261

<i>(Den fuldstændige varebeskrivelse findes i bilag I)</i>			Aftalte niveauer		
Tredjeland	Kategori	Enhed	11. juni til 31. december 2005 <sup>(1)</sup>	2006	2007
	GRUPPE IV				
	115	tons	2 096	4 740	5 214

<sup>(1)</sup> Import til Fællesskabet af varer, der er afsendt til Fællesskabet før den 11. juni 2005, men frembudt til overgang til fri omsætning på eller efter denne dato, er ikke undergivet kvantitative lofter. Importbevillinger for sådanne varer indrømmes automatisk og uden kvantitative lofter af medlemsstaternes kompetente myndigheder ved forelæggelse af tilstrækkeligt bevis såsom konnossement og en undertegnet erklæring fra importøren for, at varerne er afsendt til Fællesskabet før den pågældende dato. Som en undtagelse fra artikel 2, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 3030/93 kan importerede varer, der er afsendt før den 11. juni 2005, også frigives til overgang til fri omsætning ved forelæggelse af et tilsynsdokument, der er udstedt i overensstemmelse med artikel 10a, stk. 2a, i forordning (EØF) nr. 3030/93.

Importbevillinger for varer, der er afsendt mellem den 11. juni 2005 og den 12. juli 2005, indrømmes automatisk og kan ikke nægtes med den begrundelse, at der ikke er mængder til rådighed inden for de kvantitative lofter for 2005. Importen af alle varer, der er afsendt fra den 11. juni 2005, vil dog blive afskrevet på de kvantitative lofter for 2005.

Ved tildelingen af importbevillinger kræves der ikke forelæggelse af de tilsvarende eksportlicenser for varer, der er afsendt til Fællesskabet, før Kina har indført sin eksportlicensordning (20. juli 2005).

Ansøgning om importbevilling for indførsel fra datoen for denne forordnings ikrafttræden af varer, der er afsendt mellem den 11. juni 2005 og den 19. juli 2005 inkl., indgives til de kompetente myndigheder i en medlemsstat senest den 20. september 2005. Varer, der er afsendt før den 12. juli, vil ikke skulle være afsendt direkte til Fællesskabet for at komme i betragtning med hensyn til undtagelsen fra de kvantitative lofter, skønt de kompetente myndigheder i Fællesskabet kan nægte denne fordel, hvis de har begrundet mistanke om, at varerne var blevet afsendt til et andet bestemmelsessted før den 12. juli med henblik på at omgå denne forordning, i tilfælde, hvor sådanne transaktioner ikke svarer overens med normal forretningspraksis eller af rent logistiske årsager. Som eksempel på normal forretningspraksis kan nævnes varer, der afsendes til distributionscentre for importerende selskaber, eller tilfælde, hvor en importør kan fremlægge en kontrakt eller en remburs dateret forud for afsendelsen, eller hvor varerne er blevet omladet uden for Kina på andre transportmidler inden for en rimelig kort frist.

De forhøjelser af de aftalte niveauer, der er indført ved forordningen, stilles til rådighed for at gøre det muligt at udstede importbevillinger for varer, der er afsendt til Fællesskabet mellem den 13. og 19. juli 2005, eller for varer, der er afsendt til Fællesskabet efter den 20. juli 2005 med en gyldig kinesisk eksportlicens, og som ligger over de aftalte niveauer, der indførtes ved Kommissionens forordning (EF) nr. 1084/2005 (EUT L 177 af 9.7.2005, s. 19) i bilag V til forordning (EØF) nr. 3030/93. Er der afsendt varer til Fællesskabet mellem den 13. og 19. juli 2005 ud over disse niveauer, kan Kommissionen efter at have underrettet tekstiludvalget og efter at have foretaget overførsel af 2 072 924 kg varer i kategori 2 som omhandlet i bilag VIII, tillade udstedelse af yderligere importbevillinger.

<sup>(2)</sup> Se tillæg A.

#### Tillæg A til bilag V

Kategori	Tredjeland	Bemærkninger
4	Kina	Med henblik på afskrivning af eksporten på de aftalte niveauer kan der anvendes en omregnings-sats på 5 beklædningsgenstande (bortset fra spædbørnsbeklædning) af en maksimal handelsstørrelse på 130 cm for 3 beklædningsgenstande af handelsstørrelse på over 130 cm for indtil 5 % af de aftalte niveauer.  På eksportlicensen for disse varer anføres der i rubrik 9 følgende: »Omregnings-satsen for beklædningsgenstande af en maksimal handelsstørrelse på 130 cm skal anvendes«.

## BILAG II

I bilag VII til forordning (EØF) nr. 3030/93 affattes tabellen således:

»TABEL

**FÆLLESSKABETS KVANTITATIVE LOFTER FOR VARER, DER GENINDFØRES UNDER PROCEDUREN FOR PASSIV FORÆDLING**

Fællesskabets kvantitative lofter			
Tredjeland	Kategori	Enhed	2006
Belarus	GRUPPE IB		
	4	1 000 stk.	5 055
	5	1 000 stk.	7 047
	6	1 000 stk.	9 398
	7	1 000 stk.	7 054
	8	1 000 stk.	2 402
	GRUPPE IIB		
	12	1 000 par	4 749
	13	1 000 stk.	744
	15	1 000 stk.	4 120
	16	1 000 stk.	839
	21	1 000 stk.	2 741
	24	1 000 stk.	706
	26/27	1 000 stk.	3 434
	29	1 000 stk.	1 392
	73	1 000 stk.	5 337
	83	tons	709
	GRUPPE IIIB		
	74	1 000 stk.	931
Serbien <sup>(1)</sup>	GRUPPE IB		
	5	1 000 stk.	
	6	1 000 stk.	
	7	1 000 stk.	
	8	1 000 stk.	
	GRUPPE IIB		
15	1 000 stk.		
16	1 000 stk.		

Fællesskabets kvantitative lofter			
Tredjeland	Kategori	Enhed	2006
Vietnam <sup>(2)</sup>	GRUPPE IB		
	4	1 000 stk.	
	5	1 000 stk.	
	6	1 000 stk.	
	7	1 000 stk.	
	8	1 000 stk.	
	GRUPPE IIB		
	12	1 000 par	
	13	1 000 stk.	
	15	1 000 stk.	
	18	tons	
	21	1 000 stk.	
	26	1 000 stk.	
	31	1 000 stk.	
	68	tons	
76	tons		
78	tons		

<sup>(1)</sup> Kvantitative restriktioner for Serbien anvendes ikke i henhold til aftalen mellem Det Europæiske Fællesskab og Serbien om handel med tekstilvarer (EUT L 90 af 8.4.2005, s. 36). Det Europæiske Fællesskab forbeholder sig ret til at genindføre kvantitative restriktioner under visse omstændigheder.

<sup>(2)</sup> Kvantitative restriktioner for Vietnam er suspenderet i henhold til aftalen mellem Det Europæiske Fællesskab og regeringen for Den Socialistiske Republik Vietnam om markedsadgang (EUT L 75 af 22.3.2005, s. 35). Det Europæiske Fællesskab forbeholder sig ret til at genindføre kvantitative restriktioner under visse omstændigheder.

Tredjeland	Kategori	Enhed	Specifikke aftalte niveauer		
			11. juni 2005 til 31. december 2005 <sup>(1)</sup>	2006	2007
Kina	GRUPPE IB				
	4	1 000 stk.	208	408	449
	5	1 000 stk.	453	886	975
	6	1 000 stk.	1 642	3 216	3 538
	7	1 000 stk.	439	860	946
	GRUPPE IIB				
	26	1 000 stk.	791	1 550	1 705
31	1 000 stk.	6 301	12 341	13 575	

<sup>(1)</sup> De relevante tekstilvarer, som er afsendt fra Fællesskabet til Folkerepublikken Kina med henblik på forædling inden den 11. juni 2005, og som genindføres i Fællesskabet efter denne dato, kan ved forelæggelse af passende dokumentation, såsom eksportangivelsen, henføres under disse bestemmelser.



**KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 36/2006****af 10. januar 2006****om fastsættelse af enhedsværdier til ansættelsen af toldværdien af visse letfordærlige varer**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2913/92 af 12. oktober 1992 om indførelse af en EF-toldkodeks <sup>(1)</sup>,under henvisning til Kommissionens forordning (EØF) nr. 2454/93 <sup>(2)</sup> om visse gennemførelsesbestemmelser til forordning (EØF) nr. 2913/92, særlig artikel 173, stk. 1, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) I henhold til artikel 173-177 i forordning (EØF) nr. 2454/93 skal Kommissionen fastsætte periodiske enhedsværdier for de varer, der er anført i grupperingen i forordningens bilag 26.

- (2) Anvendelsen af de regler og kriterier, som er fastsat i ovennævnte artikler, på de oplysninger, der er blevet meddelt Kommissionen i overensstemmelse med artikel 173, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 2454/93, fører til fastsættelse af enhedsværdier for de pågældende varer som angivet i bilaget til denne forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*

De enhedsværdier, der er nævnt i artikel 173, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 2454/93, fastsættes som angivet i tabellen i bilaget.

*Article 2*

Denne forordning træder i kraft den 13. januar 2006.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 10. januar 2006.

*På Kommissionens vegne*  
Günter VERHEUGEN  
*Næstformand*

<sup>(1)</sup> EFT L 302 af 19.10.1992, s. 1. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 648/2005 (EUT L 117 af 4.5.2005, s. 13).

<sup>(2)</sup> EFT L 253 af 11.10.1993, s. 1. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 883/2005 (EUT L 148 af 11.6.2005, s. 5).

## BILAG

Kode	Varebeskrivelse	Enhedsværdibeløb/100 kg netto					
	Art, sort, KN-kode	EUR LTL SEK	CYP LVL GBP	CZK MTL	DKK PLN	EEK SIT	HUF SKK
1.10	Nye kartofler 0701 90 50	89,04	51,08	2 575,90	664,27	1 393,16	22 330,07
		307,43	61,98	38,22	339,31	21 323,93	3 348,57
		829,30	61,33				
1.30	Spiseløg (bortset fra sætteløg) 0703 10 19	23,69	13,59	685,35	176,74	370,67	5 941,22
		81,80	16,49	10,17	90,28	5 673,52	890,93
		220,65	16,32				
1.40	Hvidløg 0703 20 00	145,83	83,67	4 218,98	1 087,98	2 281,81	36 573,73
		503,54	101,52	62,61	555,74	34 925,81	5 484,53
		1 358,28	100,45				
1.50	Porrer ex 0703 90 00	77,08	44,22	2 229,92	575,05	1 206,04	19 330,89
		266,14	53,66	33,09	293,74	18 459,89	2 898,82
		717,92	53,09				
1.60	Blomkål 0704 10 00	—	—	—	—	—	—
1.80	Hvidkål og rødkål 0704 90 10	49,51	28,40	1 432,32	369,36	774,66	12 416,61
		170,95	34,46	21,25	188,67	11 857,15	1 861,97
		461,13	34,10				
1.90	Broccoli ( <i>Brassica oleracea</i> L. convar. <i>botrytis</i> (L.) Alef var. <i>italica</i> Plenck) ex 0704 90 90	—	—	—	—	—	—
		—	—	—	—	—	—
		—	—				
1.100	Kinakål ex 0704 90 90	104,01	59,67	3 009,01	775,96	1 627,40	26 084,67
		359,13	72,40	44,65	396,36	24 909,35	3 911,61
		968,74	71,64				
1.110	Hovedsalat 0705 11 00	—	—	—	—	—	—
1.130	Gulerødder ex 0706 10 00	30,30	17,38	876,58	226,05	474,09	7 598,94
		104,62	21,09	13,01	115,47	7 256,55	1 139,52
		282,21	20,87				
1.140	Radiser ex 0706 90 90	63,28	36,30	1 830,69	472,09	990,12	15 869,99
		218,49	44,05	27,17	241,15	15 154,93	2 379,83
		589,38	43,59				
1.160	Ærter ( <i>Pisum sativum</i> ) 0708 10 00	479,10	274,86	13 860,40	3 574,29	7 496,31	120 153,84
		1 654,24	333,50	205,68	1 825,76	114 739,99	18 018,05
		4 462,30	330,01				

Kode	Varebeskrivelse Art, sort, KN-kode	Enhedsværdibeløb/100 kg netto					
		EUR LTL SEK	CYP LVL GBP	CZK MTL	DKK PLN	EK SIT	HUF SKK
1.170	Bønner:						
1.170.1	— Bønner ( <i>Vigna</i> -arter, <i>Phaseolus</i> -arter) ex 0708 20 00	131,92 455,50 1 228,70	75,68 91,83 90,87	3 816,48 56,63	984,18 502,72	2 064,12 31 593,78	33 084,49 4 961,29
1.170.2	— Bønner ( <i>Phaseolus</i> -arter, <i>vulgaris</i> var. <i>Compressus Savi</i> ) ex 0708 20 00	151,09 521,68 1 407,24	86,68 105,17 104,07	4 371,03 64,86	1 127,19 575,77	2 364,04 36 184,54	37 891,86 5 682,19
1.180	Valskønner ex 0708 90 00	—	—	—	—	—	—
1.190	Artiskokker 0709 10 00	—	—	—	—	—	—
1.200	Asparges:						
1.200.1	— Grønne ex 0709 20 00	268,17 925,95 2 497,75	153,85 186,68 184,72	7 758,28 115,13	2 000,69 1 021,96	4 196,01 64 225,04	67 255,41 10 085,50
1.200.2	— Andre tilfælde ex 0709 20 00	397,58 1 372,77 3 703,05	228,09 276,76 273,85	11 502,07 170,68	2 966,13 1 515,11	6 220,82 95 217,08	99 709,77 14 952,29
1.210	Auberginer 0709 30 00	122,07 421,48 1 136,95	70,03 84,97 84,08	3 531,49 52,40	910,69 465,18	1 909,98 29 234,54	30 613,94 4 590,81
1.220	Bladselleri ( <i>Apium graveolens</i> L., var. <i>Dulce</i> (Mill.) Pers.) ex 0709 40 00	103,56 357,57 964,55	59,41 72,09 71,33	2 995,99 44,46	772,60 394,65	1 620,36 24 801,58	25 971,81 3 894,68
1.230	Kantareller 0709 59 10	334,34 1 154,41 3 114,01	191,81 232,73 230,29	9 672,46 143,53	2 494,31 1 274,10	5 231,28 80 071,09	83 849,13 12 573,86
1.240	Sød peber 0709 60 10	132,07 456,02 1 230,12	75,77 91,94 90,97	3 820,89 56,70	985,32 503,31	2 066,50 31 630,33	33 122,76 4 967,03
1.250	Fennikel 0709 90 50	—	—	—	—	—	—
1.270	Søde kartofler, hele, friske (bestemt til menneskeføde) 0714 20 10	88,83 306,70 827,31	50,96 61,83 61,18	2 569,73 38,13	662,68 338,50	1 389,82 21 272,87	22 276,60 3 340,56
2.10	Spiselige kastanjer ( <i>Castanea</i> -arter), friske ex 0802 40 00	—	—	—	—	—	—
2.30	Ananas, friske ex 0804 30 00	87,36 301,63 813,65	50,12 60,81 60,17	2 527,28 37,50	651,73 332,91	1 366,87 20 921,51	21 908,66 3 285,38

Kode	Varebeskrivelse	Enhedsværdibeløb/100 kg netto					
	Art, sort, KN-kode	EUR LTL SEK	CYP LVL GBP	CZK MTL	DKK PLN	EEK SIT	HUF SKK
2.40	Avocadoer, friske ex 0804 40 00	145,29	83,35	4 203,29	1 083,93	2 273,32	36 437,68
		501,66	101,14	62,37	553,68	34 795,89	5 464,13
		1 353,23	100,08				
2.50	Guvabær og mango, friske ex 0804 50	—	—	—	—	—	—
2.60	Appelsiner, friske:						
2.60.1	— Blod- og halvblodappelsiner ex 0805 10 20	—	—	—	—	—	—
		—	—	—	—	—	—
		—	—	—	—	—	—
2.60.2	— Navels, Naveliner, Navelater, Salustianer, Vernas, Valen- cialater, Maltoser, Shamoutis, Ovalis, Trovita og Hamliner ex 0805 10 20	—	—	—	—	—	—
		—	—	—	—	—	—
		—	—	—	—	—	—
2.60.3	— Andre varer ex 0805 10 20	—	—	—	—	—	—
		—	—	—	—	—	—
		—	—	—	—	—	—
2.70	Mandariner (herunder tangeriner og satsumas), friske; klementiner, wilking og lignende krydsninger af citrusfrugter, friske:						
2.70.1	— Klementiner ex 0805 20 10	—	—	—	—	—	—
		—	—	—	—	—	—
		—	—	—	—	—	—
2.70.2	— Monreales og satsumas ex 0805 20 30	—	—	—	—	—	—
		—	—	—	—	—	—
		—	—	—	—	—	—
2.70.3	— Mandariner og wilking ex 0805 20 50	—	—	—	—	—	—
		—	—	—	—	—	—
		—	—	—	—	—	—
2.70.4	— Tangeriner og andre varer ex 0805 20 70 ex 0805 20 90	—	—	—	—	—	—
		—	—	—	—	—	—
		—	—	—	—	—	—
2.85	Limefrugter ( <i>Citrus aurantifolia</i> , <i>Citrus latifolia</i> ), friske 0805 50 90	79,57	45,65	2 301,97	593,63	1 245,00	19 955,41
		274,74	55,39	34,16	303,23	19 056,27	2 992,48
		741,11	54,81				
2.90	Grapefrugter, friske:						
2.90.1	— Hvide ex 0805 40 00	65,87	37,79	1 905,63	491,42	1 030,65	16 519,66
		227,44	45,85	28,28	251,02	15 775,33	2 477,26
		613,51	45,37				
2.90.2	— Lyserøde ex 0805 40 00	89,01	51,06	2 575,01	664,04	1 392,68	22 322,42
		307,33	61,96	38,21	339,19	21 316,62	3 347,43
		829,02	61,31				

Kode	Varebeskrivelse	Enhedsværdibeløb/100 kg netto					
	Art, sort, KN-kode	EUR LTL SEK	CYP LVL GBP	CZK MTL	DKK PLN	EEK SIT	HUF SKK
2.100	Druer til spisebrug 0806 10 10	198,91	114,11	5 754,43	1 483,94	3 112,25	49 884,34
		686,79	138,46	85,39	758,00	47 636,67	7 480,56
		1 852,62	137,01				
2.110	Vandmeloner 0807 11 00	41,42	23,76	1 198,28	309,01	648,08	10 387,72
		143,01	28,83	17,78	157,84	9 919,68	1 557,72
		385,78	28,53				
2.120	Meloner (bortset fra vandmeloner):						
2.120.1	— Amarillo, Cuper, Honey Dew (herunder Cantalene), Onteniente, Piel de Sapo (herunder Verde Liso), Rochet, Tendral, Futuro ex 0807 19 00	50,68	29,08	1 466,20	378,10	792,98	12 710,24
		174,99	35,28	21,76	193,13	12 137,54	1 906,00
		472,04	34,91				
2.120.2	— Andre varer ex 0807 19 00	90,35	51,84	2 613,95	674,08	1 413,74	22 659,98
		311,98	62,90	38,79	344,32	21 638,98	3 398,05
		841,55	62,24				
2.140	Pærer						
2.140.1	— Pærer — Nashi ( <i>Pyrus pyrifolia</i> ), Pærer — Ya ( <i>Pyrus bretschneideri</i> ) ex 0808 20 50	—	—	—	—	—	—
		—	—	—	—	—	—
		—	—	—	—	—	—
2.140.2	— Andre varer ex 0808 20 50	—	—	—	—	—	—
		—	—	—	—	—	—
		—	—	—	—	—	—
2.150	Abrikoser 0809 10 00	214,34	122,97	6 200,77	1 599,04	3 353,65	53 753,60
		740,06	149,20	92,01	816,80	51 331,59	8 060,79
		1 996,31	147,64				
2.160	Kirsebær 0809 20 95 0809 20 05	504,68	289,54	14 600,52	3 765,15	7 896,60	126 569,83
		1 742,57	351,31	216,66	1 923,25	120 866,89	18 980,17
		4 700,58	347,63				
2.170	Ferskenes 0809 30 90	259,07	148,63	7 494,99	1 932,79	4 053,61	64 972,97
		894,53	180,34	111,22	987,28	62 045,44	9 743,22
		2 412,98	178,45				
2.180	Nektariner ex 0809 30 10	173,71	99,66	5 025,52	1 295,97	2 718,02	43 565,53
		599,80	120,92	74,58	661,99	41 602,57	6 533,01
		1 617,95	119,65				
2.190	Blommer 0809 40 05	215,27	123,50	6 227,87	1 606,03	3 368,30	53 988,47
		743,30	149,85	92,42	820,36	51 555,87	8 096,01
		2 005,04	148,28				
2.200	Jordbær 0810 10 00	330,04	189,35	9 548,18	2 462,26	5 164,07	82 771,81
		1 139,58	229,74	141,69	1 257,73	79 042,31	12 412,31
		3 074,00	227,33				

Kode	Varebeskrivelse	Enhedsværdibeløb/100 kg netto					
	Art, sort, KN-kode	EUR LTL SEK	CYP LVL GBP	CZK MTL	DKK PLN	EEK SIT	HUF SKK
2.205	Hindbær 0810 20 10	841,58	482,81	24 346,92	6 278,53	13 167,87	211 059,97
		2 905,81	585,82	361,29	3 207,09	201 550,11	31 650,16
		7 838,40	579,68				
2.210	Frugter af <i>Vaccinium myrtillus</i> (blåbær) 0810 40 30	1 030,95	591,46	29 825,38	7 691,30	16 130,86	258 551,95
		3 559,66	717,64	442,59	3 928,74	246 902,22	38 771,97
		9 602,17	710,12				
2.220	Kiwifrugter ( <i>Actinidia chinensis</i> Planch.) 0810 50 00	132,12	75,80	3 822,23	985,67	2 067,23	33 134,37
		456,18	91,97	56,72	503,48	31 641,42	4 968,77
		1 230,55	91,00				
2.230	Granataæbler ex 0810 90 95	201,31	115,49	5 823,90	1 501,85	3 149,82	50 486,53
		695,08	140,13	86,42	767,15	48 211,73	7 570,87
		1 874,98	138,66				
2.240	Kakifrugter (dadelblommer) (herunder sharon-frugter) ex 0810 90 95	132,41	75,97	3 830,73	987,86	2 071,82	33 208,01
		457,20	92,17	56,85	504,60	31 711,73	4 979,81
		1 233,29	91,21				
2.250	Litchiblommer ex 0810 90	—	—	—	—	—	—

**KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 37/2006****af 11. januar 2006****om udstedelse af importlicenser for rørsukker i forbindelse med visse toldkontingenter og præferenceaftaler**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1260/2001 af 19. juni 2001 om den fælles markedsordning for sukker <sup>(1)</sup>,under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1095/96 af 18. juni 1996 om iværksættelse af indrømmelserne i liste CXL, der blev udarbejdet efter afslutningen af forhandlingerne i forbindelse med artikel XXIV, stk. 6, i GATT <sup>(2)</sup>,under henvisning til Kommissionens forordning (EF) nr. 1159/2003 af 30. juni 2003 om gennemførelsesbestemmelser for produktionsårene 2003/04, 2004/05 og 2005/06 for indførsel af rørsukker i forbindelse med visse toldkontingenter og præferenceaftaler og om ændring af forordning (EF) nr. 1464/95 og (EF) nr. 779/96 <sup>(3)</sup>, særlig artikel 5, stk. 3, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) I artikel 9 i forordning (EF) nr. 1159/2003 er der fastsat bestemmelser om fastlæggelse af leveringsforpligtelserne med nultold for varer i KN-kode 1701, udtrykt som hvidt sukker, for indførsel fra lande, der har undertegnet AVS-protokollen og aftalen med Indien.
- (2) I artikel 16 i forordning (EF) nr. 1159/2003 er der fastsat bestemmelser om fastlæggelse af toldkontingenter med nultold for varer i KN-kode 1701 11 10, udtrykt som hvidt sukker, for indførsel fra lande, der har undertegnet AVS-protokollen og aftalen med Indien.
- (3) I artikel 22 i forordning (EF) nr. 1159/2003 er der fastsat bestemmelser om åbning af toldkontingenter med en afgift på 98 EUR pr. ton for varer i KN-kode

1701 11 10, for indførsel fra Brasilien, Cuba og andre tredjelande.

- (4) I henhold til artikel 5, stk. 1, i forordning (EF) nr. 1159/2003 blev der i ugen fra den 2. til den 6. januar 2006 indgivet ansøgninger til myndighederne om udstedelse af importlicenser for en samlet mængde, som overstiger den leveringsforpligtelse for et givet land, der er fastsat i henhold til artikel 9 i forordning (EF) nr. 1159/2003 for præferencesukker AVS-Indien.
- (5) I henhold til artikel 5, stk. 1, i forordning (EF) nr. 1159/2003 blev der i ugen fra den 2. til den 6. januar 2006 indgivet ansøgninger til myndighederne om udstedelse af importlicenser for en samlet mængde, som overstiger de kontingenter, der er fastsat i henhold til artikel 16 i forordning (EF) nr. 1159/2003 for særligt præferencesukker.
- (6) Under disse omstændigheder skal Kommissionen fastsætte en nedsættelseskoefficient, så der kan udstedes licenser i forhold til den disponible mængde, og oplyse, at den pågældende grænse er nået —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*

For de importlicensansøgninger, der i henhold til artikel 5, stk. 1, i forordning (EF) nr. 1159/2003 blev indgivet i ugen fra den 2. til den 6. januar 2006, udstedes der licenser inden for de mængder, der er angivet i bilaget til nærværende forordning.

*Artikel 2*

Denne forordning træder i kraft den 12. januar 2006.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 11. januar 2006.

På Kommissionens vegne

J. L. DEMARTY

Generaldirektør for landbrug  
og udvikling af landdistrikter

<sup>(1)</sup> EFT L 178 af 30.6.2001, s. 1. Senest ændret ved Kommissionens forordning (EF) nr. 987/2005 (EUT L 167 af 29.6.2005, s. 12).

<sup>(2)</sup> EFT L 146 af 20.6.1996, s. 1.

<sup>(3)</sup> EUT L 162 af 1.7.2003, s. 25. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 568/2005 (EUT L 97 af 15.4.2005, s. 9).

## BILAG

## Præferencesukker AVS-INDIEN

## Afsnit II i forordning (EF) nr. 1159/2003

## Produktionsår 2005/06

Land	%, der skal udstedes, af de mængder, der blev ansøgt om i ugen fra den 2.1.2006-6.1.2006	Grænse
Barbados	100	
Belize	100	
Congo	0	Nået
Fiji	100	
Guyana	100	
Indien	0	Nået
Côte d'Ivoire	100	
Jamaica	100	
Kenya	100	
Madagaskar	100	
Malawi	100	
Mauritius	100	
Mozambique	0	Nået
Saint Christopher og Nevis	100	
Swaziland	100	
Tanzania	100	Nået
Trinidad og Tobago	100	
Zambia	100	
Zimbabwe	0	Nået

## Særligt præferencesukker

## Afsnit III i forordning (EF) nr. 1159/2003

## Produktionsår 2005/06

Land	%, der skal udstedes, af de mængder, der blev ansøgt om i ugen fra den 2.1.2006-6.1.2006	Grænse
Indien	100	
AVS	70,2359	Nået

## CXL-indrømmelsessukker

## Afsnit IV i forordning (EF) nr. 1159/2003

## Produktionsår 2005/06

Land	%, der skal udstedes, af de mængder, der blev ansøgt om i ugen fra den 2.1.2006-6.1.2006	Grænse
Brasilien	0	Nået
Cuba	100	
Andre tredjelande	0	Nået



## II

(Retsakter, hvis offentliggørelse ikke er obligatorisk)

## KOMMISSIONEN

## KOMMISSIONENS BESLUTNING

af 6. januar 2006

**om ændring af bilag I til Rådets beslutning 79/542/EØF for så vidt angår overgangsbestemmelser om transit af levende dyr fra Bulgarien og Rumænien gennem Den Tidligere Jugoslaviske Republik Makedonien og Serbien og Montenegro**

(meddelt under nummer K(2005) 5885)

(EØS-relevant tekst)

(2006/9/EF)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets direktiv 2004/68/EF af 26. april 2004 om dyresundhedsbestemmelser for import til og transit gennem Fællesskabet af visse levende hovdyr, om ændring af direktiv 90/426/EØF og 92/65/EØF og om ophævelse af direktiv 72/462/EØF<sup>(1)</sup>, særlig artikel 3, stk. 1, og artikel 17, og

ud fra følgende betragtninger:

(1) I del 1 i bilag I til Rådets beslutning 79/542/EØF af 21. december 1979 om en liste over tredjelande og dele af tredjelande og om dyre- og folkesundhedsbetingelser og udstedelse af veterinærcertifikat ved import til EF af levende dyr og fersk kød<sup>(2)</sup> er der opstillet en liste over tredjelande og dele af tredjelande, hvorfra det er tilladt for medlemsstaterne at importere visse levende dyr.

(2) Den Tidligere Jugoslaviske Republik Makedonien og Serbien og Montenegro er opført i del 1 i bilag II til beslutning 79/542/EØF vedrørende import til Fælles-

skabet af kød, men ikke i del 1 i bilag I, og import og transit gennem EU af levende dyr omfattet af nævnte beslutning er derfor ikke tilladt i dag.

(3) Sygdomssituationen i disse lande er imidlertid acceptabel, og desuden ville det af hensyn til dyrenes velfærd være mest hensigtsmæssigt på visse betingelser at tillade transit af dyr til slagtning gennem disse lande. Indtil Kommissionen har gennemført et kontrolbesøg i de pågældende lande, er der derfor grundlag for i en overgangsperiode, der skulle udløbe den 31. december 2006, at tillade transit gennem disse lande af sendinger af levende dyr, der kommer fra de tiltrædende lande Bulgarien og Rumænien og er bestemt til en medlemsstat, til omgående slagtning som omhandlet i beslutning 79/542/EØF. På grund af Bulgariens og Rumæniens planlagte tiltræden bør denne overgangsperiode kun gælde for disse to lande.

(4) For at sikre de enkelte sendingers sundhedsstatus bør der fastsættes yderligere betingelser, blandt andet vedrørende plombering af lastbilerne og stemping af certifikatet.

(5) Del 1 i bilag I til beslutning 79/542/EØF bør ændres i overensstemmelse hermed.

(6) Foranstaltningerne i denne beslutning er i overensstemmelse med udtalelse fra Den Stående Komité for Fødevarerækæden og Dyresundhed —

<sup>(1)</sup> EUT L 139 af 30.4.2004, s. 321. Berigtiget i EUT L 226 af 25.6.2004, s. 128.

<sup>(2)</sup> EFT L 146 af 14.6.1979, s. 15. Senest ændret ved Kommissionens beslutning 2005/753/EF (EUT L 282 af 26.10.2005, s. 22).

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING:

*Artikel 3*

Denne beslutning er rettet til medlemsstaterne.

*Artikel 1*

Del 1 i bilag I til beslutning 79/542/EØF erstattes af teksten i bilaget til nærværende beslutning.

Udfærdiget i Bruxelles, den 6. januar 2006.

*Artikel 2*

Denne beslutning anvendes fra 12. januar 2006.

*På Kommissionens vegne*  
Markos KYPRIANOU  
*Medlem af Kommissionen*

---

## BILAG

## »BILAG I

## LEVENDE DYR

## Del 1

## LISTE OVER TREDJELANDE OG DELE AF TREDJELANDE (\*)

Land (†)	Områdekode	Beskrivelse af området	Veterinærcertifikat		Særlige betingelser
			Forlæg	SG	
1	2	3	4	5	6
BG — Bulgarien	BG-0	Hele landet	—		VI
	BG -1	Provinserne Varna, Dobrich, Silistra, Choumen, Targovitchte, Razgrad, Rousse, V. Tarnovo, Gabrovo, Pleven, Lovetch, Plovdic, Smolian, Pasardjik, distriktet Sofia, byen Sofia, Pernik, Kustendil, Blagoevgrad, Sliven, Starazagora, Vratza, Montana og Vidin	BOV-X, BOV-Y, RUM, OVI-X, OVI-Y	A	
CA — Canada	CA-0	Hele landet	POR-X		IVb IX
	CA-1	Hele landet undtagen regionen Okanagan Valley i British Columbia beskrevet som følger: — fra et punkt på grænsen mellem Canada og USA beliggende 120° 15' V længde, 49° N bredde — mod nord til et punkt beliggende 119° 35' V, 50° 30' N — mod nordøst til et punkt beliggende 119° V, 50° 45' N mod syd til et punkt på grænsen mellem Canada og USA beliggende 118° 15' V, 49°N	BOV-X, OVI-X, OVI-Y RUM (**)	A	
CH — Schweiz	CH-0	Hele landet	BOV-X, BOV-Y OVI-X, OVI-Y RUM		
			POR-X, POR-Y SUI	B	
CL — Chile	CL-0	Hele landet	OVI-X, RUM		
			POR-X, SUI	B	
GL — Grønland	GL-0	Hele landet	OVI-X, RUM		V
HR — Kroatien	HR-0	Hele landet	BOV-X, BOV-Y, RUM, OVI-X, OVI-Y		
IS — Island	IS-0	Hele landet	BOV-X, BOV-Y RUM, OVI-X, OVI-Y		I
			POR-X, POR-Y	B	
MK — Den Tidligere Jugosla- viske Republik Makedo- nien (****)	MK-0	Hele landet			X
NZ — New Zealand	NZ-0	Hele landet	BOV-X, BOV-Y, RUM, POR-X, POR-Y OVI-X, OVI-Y		I
PM — St. Pierre og Miquelon	PM-0	Hele landet	BOV-X, BOV-Y, RUM, OVI-X, OVI-Y CAM		

1	2	3	4	5	6
RO — Rumænien	RO-0	Hele landet	BOV-X, BOV-Y, RUM, OVI-X, OVI-Y		V
XM — Montenegro (***)	XM-0	Hele toldområdet <sup>(e)</sup>			X
XS — Serbien (***)	XS-0	Hele toldområdet <sup>(e)</sup>			X

(\*) Jf. dog eventuelle særlige certifikatkrav fastsat ved relevante EF-aftaler med tredjelande.

(\*\*) Kun for andre levende dyr end dyr af hjortefamilien.

(\*\*\*) Ekskl. Kosovo, jf. FN's Sikkerhedsråds resolution nr. 1244 af 10. juni 1999.

(\*\*\*\*) Den Tidligere Jugoslaviske Republik Makedonien; foreløbig kode, der ikke har nogen betydning for landets endelige betegnelse, som der skal træffes beslutning om, når de igangværende forhandlinger i FN er afsluttet.

(e) Serbien og Montenegro er en statsunion af to republikker, som har hver sit toldsystem og derfor er opført hver for sig.

Særlige betingelser: (se fodnoterne i det enkelte certifikat):

- »I«: Område, hvor forekomsten af BSE hos kvæg, der er født i landet, er blevet vurderet som højst usandsynlig, med henblik på eksport til EF af dyr, for hvilke der er udstedt et standardcertifikat BOV-X/BOV-Y.
- »II«: Område, der har status som officielt tuberkulosefrit med henblik på eksport til EF af dyr, for hvilke der er udstedt et standardcertifikat BOV-X.
- »III«: Område, der har status som officielt brucellosefrit med henblik på eksport til EF af dyr, for hvilke der er udstedt et standardcertifikat BOV-X.
- »IVa«: Område, der har status som officielt frit for enzootisk kvægleukose med henblik på eksport til EF af dyr, for hvilke der er udstedt et standardcertifikat BOV-X.
- »IVb«: Område med godkendte bedrifter, der har status som officielt frit for enzootisk kvægleukose med henblik på eksport til EF af dyr, for hvilke der er udstedt et standardcertifikat BOV-X.
- »V«: Område, der har status som officielt brucellosefrit med henblik på eksport til EF af dyr, for hvilke der er udstedt et standardcertifikat OVI-X.
- »VI«: Geografiske restriktioner.
- »VII«: Område, der har status som officielt tuberkulosefrit med henblik på eksport til EF af dyr, for hvilke der er udstedt et standardcertifikat RUM.
- »VIII«: Område, der har status som officielt brucellosefrit med henblik på eksport til EF af dyr, for hvilke der er udstedt et standardcertifikat RUM.
- »IX«: Område, der har status som officielt frit for Aujeszky's sygdom med henblik på eksport til EF af dyr, for hvilke der er udstedt et standardcertifikat POR-X.
- »X«: Gælder indtil den 31. december 2006 for transit gennem dette område af dyr til omgående slagtning, som er afsendt fra Bulgarien eller Rumænien og er bestemt til en medlemsstat, og som transporteres i lastbiler plomberet med plombe med løbenummer. Plombens nummer skal angives i sundhedscertifikatet, og plommen skal være intakt ved ankomsten til det udpegede grænsekontrolsted, hvor varerne føres ind i Fællesskabet, ligesom plombens nummer skal registreres i Traces-systemet. Certifikatet skal, inden sendingen kommer i transit i et tredjeland, stemples ved udgangsstedet i Bulgarien eller Rumænien af de kompetente veterinærmyndigheder, idet følgende angives »KUN TIL TRANSIT TIL EU FRA BULGARIEN/RUMÆNIEN (det ikke relevante overstreges) GENNEM DEN TIDLIGERE JUGOSLAVISKE REPUBLIK MAKEDONIEN/MONTENEGRO/SERBIEN (det ikke relevante overstreges).«

## KOMMISSIONENS BESLUTNING

af 10. januar 2006

**om Grækenlands midlertidige forbud mod markedsføring af frø af majshybrider med den genetiske modifikation MON 810, der er opført i den fælles sortliste over landbrugsplantearter, i henhold til direktiv 2002/53/EF**

(meddelt under nummer K(2005) 5964)

(Kun den græske udgave er autentisk)

(2006/10/EF)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets direktiv 2002/53/EF af 13. juni 2002 om den fælles sortliste over landbrugsplantearter<sup>(1)</sup>, særlig artikel 18, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) I overensstemmelse med artikel 17 i direktiv 2002/53/EF offentliggjorde Kommissionen den 17. september 2004 i *Den Europæiske Unions Tidende*, C-udgaven, en liste over 17 genetisk modificerede majssorter, der er frembragt på basis af den genetisk modificerede organisme MON 810, i den 13. tilføjelse til 22. samlede udgave af den fælles sortliste over landbrugsplantearter<sup>(2)</sup>.
- (2) I henhold til direktivets artikel 16, stk. 1, skal medlemsstaterne drage omsorg for, at frø af sorter, der er godkendt i henhold til nævnte direktiv eller på grundlag af principper svarende til principperne i direktivet, med virkning fra den i direktivets artikel 17 omhandlede offentliggørelse ikke underkastes nogen form for handelsrestriktioner med hensyn til sorten.
- (3) I henhold til direktivets artikel 7, stk. 4, kan genetisk modificerede sorter først godkendes til optagelse på en national sortliste, når de er godkendt til handel i henhold til Rådets direktiv 90/220/EØF<sup>(3)</sup>, ifølge hvilket der skal foretages en vurdering af risiciene for menneskers sundhed og for miljøet i forbindelse med genetisk modificerede organismer.
- (4) Ved Kommissionens beslutning 98/294/EF af 22. april 1998 om markedsføring af genetisk modificeret majs (*Zea mays* L. linje MON 810) i henhold til direktiv 90/220/EØF<sup>(4)</sup> blev det fastsat, at der skulle gives tilladelse

til markedsføring af nævnte produkt. Den 3. august 1998 tillod de franske myndigheder i praksis markedsføring af nævnte produkt.

- (5) Den 7. april 2005 meddelte de græske myndigheder Kommissionen en ministeriel anordning nr. 243267 af 3. marts 2005, som i dyrkningsperioderne i 2005 og 2006 forbyder markedsføring af frø af de nævnte 17 sorter, og de anmodede Kommissionen om at give bemyndigelse til denne nationale foranstaltning i henhold til artikel 18 i direktiv 2002/53/EF.
- (6) I artikel 18 i direktiv 2002/53/EF er det fastsat, at hvis det konstateres, at dyrkning i en medlemsstat af en sort, der er opført på den fælles sortliste, plantesundhedsmæssigt vil kunne skade dyrkningen af andre sorter eller arter eller udgøre en risiko for miljøet eller for menneskers sundhed, kan denne medlemsstat på anmodning bemyndiges til at forbyde handel med frø eller planter af denne sort på hele eller en del af sit område. I tilfælde af overhængende fare for udbredelse af skadegørere eller for menneskers sundhed eller miljøet kan dette forbud udstedes af den pågældende medlemsstat allerede fra indgivelsen af anmodningen og indtil tidspunktet for den endelige beslutning.
- (7) De græske myndigheder forklarede i meddelelsen, at forbuddet anses for nødvendigt, da dyrkning af de genetisk modificerede sorter kan have negative virkninger for miljøet i landdistrikterne. Grækenland fremlagde ikke oplysninger til støtte for foranstaltningen, som kunne have været forelagt Den Europæiske Fødevarer sikkerhedsautoritet med henblik på en vurdering af risikoen for menneskers sundhed eller for miljøet i forbindelse med disse genetisk modificerede sorter. Kommissionen skrev den 4. maj 2005 til de græske myndigheder og anmodede om nærmere oplysninger, navnlig om mulige virkninger for miljøet i landdistrikterne af markedsføringen af de pågældende frø. De græske myndigheder svarede den 12. maj 2005, at de 17 genetisk modificerede sorters negative virkninger for miljøet i landdistrikterne er af økonomisk karakter og ikke vedrører miljøet som sådan eller menneskers sundhed. Af svaret fremgik det i den forbindelse også, at de græske myndigheder er klar over, at MON 810 som led i anvendelsen af fællesskabsbestemmelserne om miljørisikovurdering allerede er vurderet som værende sikker for miljøet og menneskers sundhed.

<sup>(1)</sup> EFT L 193 af 20.7.2002, s. 1. Ændret ved Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1829/2003 (EUT L 268 af 18.10.2003, s. 1).

<sup>(2)</sup> EUT C 232 A af 17.9.2004, s. 1.

<sup>(3)</sup> EFT L 117 af 8.5.1990, s. 15. Senest ændret ved Kommissionens direktiv 97/35/EF (EFT L 169 af 27.6.1997, s. 72).

<sup>(4)</sup> EFT L 131 af 5.5.1998, s. 32.

- (8) Således er der ingen af de særlige bestemmelser i artikel 18 i direktiv 2002/53/EF der finder anvendelse med hensyn til de græske myndigheders forbud mod dyrkning af de pågældende sorter, og der kan derfor ikke gives bemyndigelse til et sådant forbud.
- (9) Den Stående Komité for Frø og Plantemateriale henholdende under Landbrug, Havebrug og Skovbrug afgav ikke en positiv udtalelse inden for den frist, der var fastsat af dens formand. Kommissionen forelagde derfor den 30. august 2005 et forslag om de pågældende foranstaltninger for Rådet i henhold til artikel 23, stk. 3, i direktiv 2002/53/EF og i overensstemmelse med artikel 5 i afgørelse 1999/468/EF af 28. juni 1999 om fastsættelse af de nærmere vilkår for udøvelsen af de gennemførelsesbeføjelser, der tillægges Kommissionen <sup>(1)</sup>.
- (10) Da Rådet ved udløbet af det tidsrum, der er fastsat i artikel 23, stk. 3, i direktiv 2002/53/EF, hverken havde vedtaget de foreslåede foranstaltninger, eller tilkendegivet, at det var imod dem, bør foranstaltningerne i henhold til artikel 5, stk. 6, i afgørelse 1999/468/EF vedtages af Kommissionen —

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING:

*Artikel 1*

Grækenland bemyndiges ikke til at forbyde markedsføring af frø af majshybrider med den genetiske modifikation MON 810, der er opført i den fælles sortliste.

*Artikel 2*

Grækenland træffer de nødvendige foranstaltninger for at efterkomme denne beslutning, senest 20 dage efter at den er blevet meddelt.

*Artikel 3*

Denne beslutning er rettet til Den Helleniske Republik.

Udfærdiget i Bruxelles, 10. januar 2006.

På Kommissionens vegne  
Markos KYPRIANOU  
Medlem af Kommissionen

<sup>(1)</sup> EFT L 184 af 17.7.1999, s. 23.

## KOMMISSIONENS BESLUTNING

af 11. januar 2006

**om ændring af beslutning 2005/758/EF om visse beskyttelsesforanstaltninger i forbindelse med mistanke om højpatogen aviær influenza i Kroatien og om ophævelse af beslutning 2005/749/EF**

(meddelt under nummer K(2005) 6025)

(EØS-relevant tekst)

(2006/11/EF)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets direktiv 91/496/EØF af 15. juli 1991 om fastsættelse af principperne for tilrettelæggelse af veterinærkontrollen for dyr, der føres ind i Fællesskabet fra tredjelande, og om ændring af direktiv 89/662/EØF, 90/425/EØF og 90/675/EØF <sup>(1)</sup>, særlig artikel 18, stk. 7,

under henvisning til Rådets direktiv 97/78/EF af 18. december 1997 om fastsættelse af principperne for tilrettelæggelse af veterinærkontrollen for tredjelandsprodukter, der føres ind i Fællesskabet <sup>(2)</sup>, særlig artikel 22, stk. 6, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Aviær influenza er en infektiøs virussygdom hos fjerkræ og andre fugle, som kan være dødelig og forårsage forstyrrelser, der hurtigt kan udvikle sig til en epizooti, som kan udgøre en alvorlig trussel mod dyre- og folkesundheden og gå voldsomt ud over fjerkræopdrættets rentabilitet. Der er en risiko for, at sygdomsagen kan blive indslæbt via international handel med levende fjerkræ og fjerkræprodukter.
- (2) Kroatien underrettede Kommissionen om, at et aviær influenza-virus af subtype H5N1 (asiatisk stamme) indsamlet fra et klinisk tilfælde hos en vildlevende art

var blevet isoleret. Kommissionens beslutning 2005/749/EF <sup>(3)</sup> blev derfor vedtaget, og den blev senere erstattet af Kommissionens beslutning 2005/758/EF af 27. oktober 2005 om visse beskyttelsesforanstaltninger i forbindelse med mistanke om højpatogen aviær influenza i Kroatien og om ophævelse af beslutning 2005/749/EF <sup>(4)</sup>.

- (3) Kroatien har anvendt strenge sygdomsbekæmpelsesforanstaltninger og har forelagt Kommissionen yderligere oplysninger om sygdomssituationen, som berettiger, at importsuspensionen begrænses til kun at omfatte den del af Kroatiens område, der er berørt.
- (4) Beslutning 2005/758/EF bør derfor ændres i overensstemmelse hermed.
- (5) Foranstaltningerne i denne beslutning er i overensstemmelse med udtalelse fra Den Stående Komité for Fødevarer og Dyresundhed —

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING:

## Artikel 1

I beslutning 2005/758/EF foretages følgende ændringer:

- 1) Artikel 1, stk. 1, hovedet, affattes således:

»Medlemsstaterne suspenderer import af følgende fra den del af Kroatiens område, der er anført i bilaget:«

- 2) Som bilag indsættes teksten i bilaget til nærværende beslutning.

<sup>(1)</sup> EFT L 268 af 24.9.1991, s. 56. Senest ændret ved tiltrædelsesakten af 2003.

<sup>(2)</sup> EFT L 24 af 30.1.1998, s. 9. Senest ændret ved Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 882/2004 (EUT L 165 af 30.4.2004, s. 1). Berigtiget i EUT L 191 af 28.5.2004, s. 1.

<sup>(3)</sup> EUT L 280 af 25.10.2005, s. 23.

<sup>(4)</sup> EUT L 285 af 28.10.2005, s. 50.

*Artikel 2*

Medlemsstaterne træffer straks de fornødne foranstaltninger for at efterkomme denne beslutning og offentliggøre foranstaltningerne. De underretter straks Kommissionen herom.

*Artikel 3*

Denne beslutning er rettet til medlemsstaterne.

Udfærdiget i Bruxelles, den 11. januar 2006.

*På Kommissionens vegne*  
Markos KYPRIANOU  
*Medlem af Kommissionen*

---



## BILAG

## »BILAG

Del af Kroatiens område omhandlet i artikel 1, stk. 1

ISO-landekode	Landenavn	Dele af området
HR	Kroatien	Følgende regioner i Kroatien: — Viroviticko-Podravska — Osjecko-Baranjska«

**BERIGTIGELSER****Berigtigelse til Kommissionens forordning (EF) nr. 2024/2005 af 12. december 2005 om ændring af Rådets forordning (EF) nr. 872/2004 om yderligere restriktive foranstaltninger over for Liberia**

(Den Europæiske Unions Tidende L 326 af 13. december 2005)

Side 11, punkt 2, litra f:

*I stedet for:* »Bukava Aviation Transport«

*læses:* »Bukavu Aviation Transport«.

Side 11, punkt 2, litra n:

*I stedet for:* »DHH Enterprise, Inc.«

*læses:* »DHH Enterprises, Inc.«.

Side 12, punkt 2, litra u:

*I stedet for:* »Orient Star Cooperation«

*læses:* »Orient Star Corporation«.

---